



Bekanntmachung
MARKTERHEBUNG
ZUM ZWECK DER VERGABE

Avviso
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO

FÜHRUNG DES SCHULINTERNEN
BARDIENSTES IM RAHMEN EINES SOZIALEN
PROJEKTES FÜR DEN ZEITRAUM 02.09.2024
– 30.06.2025

GESTIONE DEL BAR SCOLASTICO INTERNO
NEL CONTESTO DI UN PROGETTO SOCIALE
PER IL PERIODO 02.09.2024 – 30.06.2025

Einreichfrist Abgabe Interessensbekundung und des Voranschlages
Donnerstag, 29.08.2024_12:00 Uhr
über os-gym.meran@schule.suedtirol.it oder über gym.meran@pec.prov.bz.it

Termine manifestazione interesse e presentazione proposta
Giovedì, 29/08/2024 ore: 12:00
tramite os-gym.meran@schule.suedtirol.it o gym.meran@pec.prov.bz.it

Die vorliegende Markterhebung wird von der einzigen Projektverantwortlichen Martina Rainer durchgeführt und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potenziell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG.

1_Vergabegegenstand

Die Vergabestelle plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand:

Führung eines schulinternen Bardienstes im Rahmen eines sozialen Projektes im Zeitraum 02.09.2024 – 30.06.2025.

Im Detail umfaßt der Dienst folgende Dienstleistungen:

- Beschaffung der Lebensmittel (vorzugsweise regionale Erzeugnisse) und der sonstigen zur Ausführung des Auftrages erforderlichen Güter;
- Zubereitung von Getränken, belegten Broten und sonstigem Gebäck durch geeignetes Bedienungspersonal;
- Reinigung des Geschirrs, des Bestecks, der Gläser usw.;
- Reinigung der Räume und Einrichtungen, die dem Barbetrieb dienen unter besonderer Beachtung und Einhaltung der Sanitätsvorschriften;
- Gewährleistung des Barbetriebes für die Schüler*innen und das schulinterne Personal während der festgelegten Öffnungszeiten (Montag – Freitag von 07.15 Uhr – 14.30 Uhr in der Verdistrasse und Montag – Freitag von 09.00 – 11.00 Uhr in der Otto-Huber-Str.) – der Ausschank von alkoholischen Getränken an Minderjährige und Schüler*innen ist NICHT gestattet; der Ausschank von superalkoholischen Getränken ist NICHT gestattet;
- Im Rahmen eines sozialen Projektes soll der Barbetrieb eine innovative Initiative darstellen, die darauf abzielt, einen Barbetrieb in der Schule zu etablieren, um die Integration von

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto Martina Rainer ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento ed i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI HA LA FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO.

1_Oggetto dell' affidamento

La presente stazione appaltante intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto:

Gestione del bar scolastico interno nel contesto di un progetto sociale nel periodo 02.09.2024 – 30.06.2025.

- Nel dettaglio il servizio comprende i seguenti servizi:
- Acquisto di generi alimentari (preferibilmente prodotti regionali) e di altri beni necessari per l'esecuzione del servizio;
- Preparazione di bevande, panini e dolci da parte di personale operativo idoneo;
- lavare piatti, posate, bicchieri, ecc.;
- Pulizia dei locali e delle strutture adibite all'attività del bar con particolare attenzione e rispetto delle norme igienico-sanitarie;
- Garanzia del funzionamento del bar per gli studenti e il personale scolastico negli orari di apertura specificati (dal lunedì al venerdì dalle ore 7:15 alle ore 14:30 in via Verdi e dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 11:00 in via Otto Huber) - NON è consentito servire bevande alcoliche a minorenni e studenti; NON è consentito servire bevande superalcoliche;
- Nell'ambito di un progetto sociale, la gestione del bar dovrà rappresentare un'iniziativa innovativa che mirerà ad istituire un esercizio bar nella scuola al fine di favorire l'integrazione delle persone in situazioni svantaggiate, garantire la sostenibilità economica e realizzare progetti di prevenzione contro l'abbandono scolastico e progetti scolastici in generale.

Menschen in benachteiligten Situationen zu fördern, die wirtschaftliche Nachhaltigkeit zu gewährleisten und Projekte zur Prävention von Schulabbruch sowie allgemeine Schulprojekte zu unterstützen.

2_Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 50 GvD 36/2023. Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100 GvD Nr. 36/2023 im Zusammenhang mit der Vergabe gegenständlichen Leistung stehen;

- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 100 GvD Nr. 36/2023 i.g.F. besitzen;

Die Teilnahme gilt als Erklärung über die Erfüllung der von den staatlichen Rechtsvorschriften vorgegebenen allgemeinen Anforderungen. Die Vergabestelle beschränkt die Überprüfung der Anforderungen auf den Zuschlagsempfänger.

3_Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Webseite der Vergabestelle unter der Internetadresse www.gymme.it „News Blog“ veröffentlicht.

All dies vorausgeschickt

müssen die interessierten Subjekte innerhalb von

Donnerstag, 29.08.2024, 12:00 Uhr

Ihr Interesse kundtun.

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der EPV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung,

2_Selezione degli operatori economici

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016. Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100 d.lgs. 36/2023,

- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 100 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii;

La partecipazione vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale stabiliti dalla normativa nazionale. La stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale in capo al solo aggiudicatario.

3_Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito della stazione appaltante all'indirizzo internet: www.gymme.it alla sezione "News Blog".

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati dovranno manifestare il loro interesse entro e non oltre il

giovedì, 29/08/2024, ore 12:00

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto

Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, aufgrund folgender Kriterien auszuwählen:

- Erfahrungen im Führen einer Bar und innovatives Konzept (Umweltaspekte, regionale Produktauswahl, ect.)
- Erfahrungen im Bereich soziale Projekte
- Vorschläge von Bildungsprojekten und Praktikas
- Gesamteindruck

Der EPV behält sich vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die auf das Ersuchen zur Einreichung eines Voranschlags antworten, den Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen, der den für die Vergabestelle vorteilhaftesten Voranschlag eingereicht hat.

Es steht dem EPV zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Die vorliegende Bekanntmachung stellt kein Vertragsangebot dar und verpflichtet die Körperschaft zu keinerlei Verfahrensveröffentlichung.

Zusätzliche Informationen

Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer an folgende Bezugsperson wenden:

Frau Verena Mazohl

Tel. 0473/230028

verena.mazohl@schule.suedtirol.it

dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità sulla base dei seguenti criteri:

- Esperienza nella gestione di un bar e concetto innovativo (aspetti ambientali, selezione di prodotti regionali, ecc.)
- Esperienza nel settore dei progetti sociali
- Suggestioni per progetti formativi e stage
- Impressione generale

Si fa presente che il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che aderiranno alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del progetto di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

Ulteriori Informazioni

Per qualsiasi chiarimento ed informazione i partecipanti possono rivolgersi alla seguente persona di riferimento:

Sig.ra Verena Mazohl

n. tel. 0473/230028

verena.mazohl@schule.suedtirol.it

Die einzige Projektverantwortliche
Martina Rainer

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Il responsabile unico del progetto
Martina Rainer

(sottoscritto con firma digitale)

Information im Sinne der DSGVO Nr.
679/2016, Art. 13 und 14

Es wird darauf hingewiesen, dass die erhobenen personenbezogenen Daten auch mit informatischen Mitteln ausschließlich im Rahmen des Verfahrens, für das die Erklärung geliefert wird, verarbeitet werden. Die Daten werden an die öffentlichen Behörden, die vom Gesetz vorgesehen sind weitergegeben und auf der institutionellen Internetseite des Sozialwissenschaftlichen, Sprachen- und Kunstgymnasium Meran veröffentlicht. Die betroffene Person kann jederzeit Zugang zu den eigenen Daten, Berichtigung, Sperrung und Löschung der Daten verlangen; sie kann außerdem Beschwerde gegen die Verarbeitung der eigenen Daten bei einer Aufsichtsbehörde einreichen und generell alle Rechte der betroffenen Person gemäß den Artikeln 15, 16, 17, 18, 19, 20 und 21 der Europäischen Verordnung DSGVO Nr. 679/2016 geltend machen. Durch die Preisgabe der Daten ermächtigt die betroffene Person den Inhaber, diese für den oben genannten Zweck zu verarbeiten. Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist das Sozialwissenschaftliche, Sprachen- und Kunstgymnasium Meran, in der Person der Schulführungskraft Frau Martina Rainer, mit Sitz Meran (E-Mail: os-gym.meran@schule.suedtirol.it, PEC: gym.meran@pec.prov.bz.it, Tel. 0473/230028). Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten sind: Tschigg Stephan, mit Sitz in der Amba-Alagi-Str. Nr. 10, IT-39100 Bozen Bildungsverwaltung@provinz.bz.it

Informativa ai sensi del DGPR n.
679/2016, artt. 13 e 14

Si informa che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la dichiarazione viene resa. I dati vengono trasmessi alle autorità pubbliche previste dalla legge e vengono pubblicati sul sito istituzionale del Liceo delle Scienze Umane, Liceo Linguistico ed Artistico Merano. L'interessato può chiedere in ogni momento l'accesso ai propri dati, la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati; può inoltre proporre reclamo contro il trattamento dei propri dati ad un'autorità di controllo e in generale avvalersi di tutti diritti dell'interessato previsti dagli articoli 15, 16, 17, 18, 19, 20, e 21 del Regolamento europeo GDPR n. 679/2016. Mediante la comunicazione dei dati l'interessato autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto. Il titolare del trattamento dei dati personali è il Liceo delle Scienze Umane, Liceo Linguistico ed Artistico Merano, nella persona della Dirigente Scolastica signora Martina Rainer, con sede Merano, (Email: os-gym.meran@schule.suedtirol.it, PEC: gym.meran@pec.prov.bz.it, Tel. 0473/230028). I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati sono i seguenti: Tschigg Stephan, con sede in Via Amba-Alagi-Str. n. 10, IT-39100 Bolzano Bildungsverwaltung@provinz.bz.it